

# 揭秘北欧海盗

— 朱利安·O·理查兹 著 徐松岩 译 —



# 揭秘北欧海盗

朱利安·理查兹 著 徐松岩 译

外语教学与研究出版社

北京

京权图字：01-2006-6828

The Vikings was originally published in English in 2005.

This Chinese Edition is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan Province, and may not be bought for export therefrom.

英文原版于2005年出版。该中文版由牛津大学出版社及外语教学与研究出版社合作出版，只限中华人民共和国境内销售，不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。© Julian D. Richards 2005

### 图书在版编目(CIP)数据

揭秘北欧海盗 / (英) 理查兹 (Richards, J.D.) 著; 徐松岩译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.8

(百科通识文库)

ISBN 978-7-5135-6489-2

I. ①揭… II. ①理… ②徐… III. ①海盗—历史—北欧 IV. ①D753.088

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第198864号

出版人	蔡剑峰
项目策划	姚虹
责任编辑	刘爱春
封面设计	泽丹
版式设计	锋尚
出版发行	外语教学与研究出版社
社址	北京市西三环北路19号(100089)
网址	<a href="http://www.fltrp.com">http://www.fltrp.com</a>
印刷	中国农业出版社印刷厂
开本	889×1194 1/32
印张	7
版次	2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5135-6489-2
定价	20.00元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 264890001

## 百科通识文库书目

---

### 历史系列：

- |                       |        |
|-----------------------|--------|
| 美国简史                  | 探秘古埃及  |
| 古代战争简史                | 罗马帝国简史 |
| 揭秘北欧海盗                |        |
| 日不落帝国兴衰史——盎格鲁 - 撒克逊时期 |        |
| 日不落帝国兴衰史——中世纪英国       |        |
| 日不落帝国兴衰史——十八世纪英国      |        |
| 日不落帝国兴衰史——十九世纪英国      |        |
| 日不落帝国兴衰史——二十世纪英国      |        |

### 艺术文化系列：

- |           |        |
|-----------|--------|
| 建筑与文化     | 走近艺术史  |
| 走近当代艺术    | 走近现代艺术 |
| 走近世界音乐    | 神话密钥   |
| 埃及神话      | 文艺复兴简史 |
| 文艺复兴时期的艺术 | 解码畅销小说 |

## 自然科学与心理学系列：

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 破解意识之谜    | 认识宇宙学         |
| 密码术的奥秘    | 达尔文与进化论       |
| 恐龙探秘      | 梦的新解          |
| 情感密码      | 弗洛伊德与精神分析     |
| 全球灾变与世界末日 | 时间简史          |
| 简析荣格      | 浅论精神病学        |
| 人类进化简史    | 走出黑暗——人类史前史探秘 |

## 政治、哲学与宗教系列：

- |             |         |
|-------------|---------|
| 动物权利        | 《圣经》纵览  |
| 释迦牟尼：从王子到佛陀 | 解读欧陆哲学  |
| 死海古卷概说      | 欧盟概览    |
| 存在主义简论      | 女权主义简史  |
| 《旧约》入门      | 《新约》入门  |
| 解读柏拉图       | 解读后现代主义 |
| 读懂莎士比亚      | 解读苏格拉底  |
| 世界贸易组织概览    |         |

# 译者序



“鲜红的夕阳，漆黑的骷髅旗，沾满血污的战刀以及成堆的让人睁不开眼的黄金。” 海盗的故事总是那么迷人，千百年来，它为文学家、艺术家和诗人们提供了无尽的创作源泉，为民众提供了广阔的想象空间。

海盗行为是人类在原始社会生产力水平低下和特种地理环境下的产物，是人类文明史上以野蛮的方式否定野蛮的具体表现。在古希腊，人们通常把那些下海寻求生计的男子称为“海盗”，并无贬义。在原始社会末期，古代各族普遍把对外掠夺作为正常的谋生手段；如果借用英雄时代日耳曼人的话来说，那就是：能用流血的方式取得的东西，决不用流汗的方式取得。在那样的历史环境下，英雄和强盗几乎没有区别，战争和贸易常常混在一起，殖民和

劫掠往往相伴相随。在后世文献中那些杀人越货的强盗，很可能就是某些部族所顶礼膜拜的英雄！在耕地稀少、纬度较高而又濒临海洋、盛产木材并且拥有许多天然良港的斯堪的纳维亚，处于军事民主制度下的当地人，从8世纪到11世纪，开创了一个盛行劫掠的“维京时代”，也就不足为奇了。

维京时代以9世纪末10世纪初为界限，大致可分为两个阶段。在前期，主要活动是劫掠财物、人口；在后期，则以殖民、贸易为主。维京人长达数百年的海外开拓活动，对于中世纪的欧洲及北大西洋地区的历史产生了重大而深远的影响。首先，维京人在不列颠、欧洲大陆西部、南部、东部的许多地方建立了殖民地，从而在某种程度上将割据分散的欧洲连成一体，建立了一个更广阔、更巨大的欧洲；其次，维京人开辟多条海陆贸易新商路，用生产、贸易和掠夺强化了各地的联系，给“黑暗时代”的欧洲注入了新的活力，对于欧洲诸民族的融合和各地经济文化的交流，发挥过重要的推动作用。然而，必须指出的是，维京人的海外扩张在很大程度上也是一次浩劫。他们在各地肆意劫掠、血腥杀戮，必然破坏当地人安定的生产



生活，使成千上万的人流离失所，甚或沦为他们的奴仆；同时，大量精壮劳力的外出也给斯堪的纳维亚本土居民的生产生活造成一定负面影响。

海洋意识是人类文明的重要遗产，包括海洋经济意识、海洋领土意识和海洋国防意识等内容，而西方文明在这方面的贡献尤为突出。西方文明中的海洋意识主要有两大来源：一是来自于西方古典文明；二是对自中世纪早期出现的斯堪的纳维亚人海洋文化的继承。虽然这两种社会背景迥然不同，但在民间，人们却往往都对勇于探索、不怕牺牲的海盗们持肯定态度，因而总是把海盗和勇敢无畏的探险者联系在一起。

本书是一部研究被称为“北欧海盗”的维京人的学术专著。作者J. D. 理查兹是约克大学考古学教授，国际知名的维京文化研究专家，曾亲自主持和参与多处维京遗址的发掘工作。在本书中，他熟练地运用现代历史学、考古学和人类学等多学科的相关知识，在极为有限的篇幅内，以简练优美的文字，全面、系统、客观地介绍了历史上维京人的生产、生活状况，确当地评述了后人特别是近现代学者对维京人的种种新诠释；该书汇集了作者多年来的研究

成果，为近年来“北欧海盗”研究中的精品之一。

作者在谋篇布局方面匠心独运，以地域为基础，从维京人的故乡斯堪的纳维亚开始，逐步扩展到周边地区，每一章都各自围绕一个主题。第一章为引论，考察了“维京人”一词的来源及历史；第二章考察了维京人起源地的自然条件和生态环境；第三章探讨他们的思想观念和宗教信仰；第四章和第五章则分别展示他们的居住地——农村和城镇——的发展变化，以及民族国家的成长；第六章考察维京人向海外开拓和扩张的状况。随后几章进行了区域性个案研究，分别考察了维京人在英格兰、爱尔兰海、北部和西部诸岛、北大西洋地区以及格陵兰和北美洲的殖民活动。作者旨在展示那些至关重要的考古证据，并利用个案研究成果来考察各种环境下殖民者与当地人之间的复杂关系，探讨其现实意义。第十二章通过讨论“维京人”在19、20世纪各种背景下如何被重塑，着力强调今日之人对于昔日诸民族的印象是如何形成的。

正如理查兹教授所指出的，维京人远不是斯堪的纳维亚人的全部。大多数斯堪的纳维亚人是兼营渔猎的农耕者、心灵手巧的手工业者和不畏艰险的经商者；值得一提

的是，他们对于欧洲造船技术的进步有着重大贡献，同时也不乏高雅的生活情趣和艺术品位。

如今人类已经进入21世纪，世界各民族文化交流日益频繁，人们对“维京人”的理解也愈加多元化：有历史学家、考古学家心目中的“维京人”，有文学家、艺术家塑造的“维京人”，有街头巷尾流传于普通百姓中的“维京人”，也有广告商、旅游开发商、电子游戏商以及某些极端分子着力打造的“维京人”，如此等等。无论如何，读完Julina. D. 理查兹教授这本小书，你一定会从中受到有益的启发，进而对“北欧海盗”有新的理解。

徐松岩

2008年5月于重庆

# 目 录

---

译者序 /VIII

第一章 维京人的过去与现在 /01

第二章 早期斯堪的纳维亚诸王国 /13

第三章 异教徒与基督徒 /29

第四章 乡村的变迁 /46

第五章 城镇与贸易 /62

第六章 漂洋过海——远洋航行和海外扩张 /74

第七章 英格兰的外来定居者 /98

第八章 爱尔兰海周边地区的劫掠者和商人 /118

第九章 维京人与皮克特人：是种族屠杀还是种族融合？ /136

第十章 北大西洋地区的殖民活动 /150

第十一章 世界的边缘：格陵兰和北美洲 /164

第十二章 对维京人的重塑 /182

大事年表 /208

## 图 目

---

- 图1 红发埃里克：丹麦高档啤酒 /05
- 图2 维京时代的斯堪的纳维亚 /20
- 图3 出自耶灵的如尼石刻。 /25
- 图4 艺术家心目中的菲尔卡特古堡 /25
- 图5 在比尔卡发现的墓冢 /35
- 图6 海泽比鸟瞰图。 /69
- 图7 奥塞贝格舰船 /77
- 图8 俄罗斯和东方 /94
- 图9 斯堪的纳维亚人在英格兰的活动范围 /102
- 图10 在约克铜门的挖掘现场 /109
- 图11 北约克郡的米德尔顿武士 /116
- 图12 鸟瞰伯赛湾的村镇遗址 /142
- 图13 在劳塞岛的维斯特尼斯发现的男性舟坟墓。 /144

- 图14 法罗群岛的特约努维克海湾 /154
- 图15 北大西洋地区殖民航线图 /158
- 图16 兰斯梅多斯遗址复原图 /173
- 图17 第二次世界大战的一张征兵海报 /196
- 图18 文兰地图 /198
- 图19 约维克街景 /203

## 第一章

# 维京人<sup>1</sup>的过去与现在



---

1 维京人 (Vikings) 通常被笼统地称为“北欧海盗”，但实际上他们只是斯堪的纳维亚人中的一部分。——译注，下同

---

每年2月，英格兰北部城市约克的学童们都会穿上维京人的传统服装，庆祝当地一年一度的约维克维京节<sup>1</sup>。节日期间，英雄传奇故事再度为人们所津津乐道，昔日的战斗场面再现于舞台之上，人们还在乌斯河上举行维京长舟竞赛。维京人昔日的劫掠行径已为人们所淡化。比起生活在9世纪的先祖们，现代约克商人对维京人表现出了更大的热情。笔者写作此书的时候，顾客们可以在城外的服装加工店设计定制维京长夹克，可以在博德斯书店和沃特斯通书店选购有关维京人的书籍，可以在当地的电影院里欣赏由柯克·道格拉斯（Kirk Douglas）和托尼·柯蒂斯（Tony Curtis）主演的电影《维京人》，还可以在咖啡馆和

---

1 约维克维京节（Jorvik Viking Festival），又译“约维克北欧海盗节”，Jorvik是维京人用语，同英文中的York。



快餐店里享用舟状面包和维京主题三明治。尽管这一节日始创于1985年，但节庆活动的主办者却宣称它可以上溯到“原始维京人”所举办的一个仲冬节——约莱布罗特节；这也从侧面反映出了到约维克这样的维京主题景点来旅游的游客数量逐年减少的事实。

在约克城，维京人的影响至今犹存。虽然这座城市更多地保留了罗马人、诺曼人以及中世纪建造者的遗迹，但只要你翻开电话簿，就会看到一系列具有维京特色的企业——约维克商业集团、约维克环卫服务公司、约维克房地产开发有限公司、约维克航运公司、约维克制冷设备厂以及令人有些胆寒的维京驾校——诸如此类还有很多很多。显然，维京精神在当代已重新焕发出了生机，而且不仅仅是在约克城。类似的情况在其他地方也存在，在马恩岛，在北部诸岛与西部诸岛，在诺曼底与布列塔尼，在大西洋彼岸的北美洲以及斯堪的纳维亚本土，都是如此。

不过，“维京人”一词是一个内涵不定的概念——在不同场合下，维京人曾是劫掠者、商人、手工业者、诗人、探险者、民主人士、政治家或勇士。这个概念出现的年代相对较近，本身也是不断发展的——起初仅用以指海